



# 's Gmeiblättle



Freitag, 23. Dezember 2022 • Ausgabe 51/52

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



im Fernsehen laufen die Jahresrückblicke, eine Weihnachtsfeier jagt die nächste, das Radio säuselt mal wieder Last Christmas. Eigentlich alles wie jedes Jahr – Weihnachten halt.

Vielleicht kennen jedoch manche von Ihnen das Gefühl, selbst noch gar nicht wirklich in Weihnachtsstimmung zu sein. Woran kann das liegen?

Wir leben in einer Welt, die sich gerade in den letzten Jahren massiv beschleunigt hat. Der mehrwöchige „Weihnachtsfrieden“ ist ein Fremdwort geworden. Im Lexikon der jetzigen working generation stehen oftmals durchgängige Erreichbarkeit, Termindruck oder spontanes Einspringen auf Abruf. In Familien gilt dieser Wortschatz aufgrund der Lage des Immobilienmarktes mittlerweile in der Regel für beide Elternteile.

Kein Wunder also, dass man im Alltag nicht immer die Zeit für ein wochenlanges Besinnen findet. Aber ist das eigentlich schlimm?



Ein viel zu selten ausgesprochenes Wort unseres Wortschatzes ist Dankbarkeit. Ja, wir haben alle unsere kleinen und großen Probleme, aber: Wir leben weder in einem menschenrechtsverachtenden, noch in einem militärisch überfallenen Staat. Wir sind von einem Dach über dem Kopf geschützt und müssen uns höchstens um dessen Beheizung sorgen. Und wir haben unser täglich Brot.

Auch wenn Sie erst am heutigen Freitag aus der Werkstatt, aus dem Büro oder von wo auch immer nach Hause gehechtet kommen und erst jetzt einen Sinn für Weihnachten haben: Seien Sie dennoch dankbar – für die Gelegenheit Familie und Freunde zu sehen, für die Chance Innezuhalten und neue Kraft zu sammeln oder einfach nur für die kurze Unterbrechung des Alltags.

Die Einstellung, dankbar zu sein für das was noch geht, haben Pfarrer Schuler und ich am zurückliegenden Montag auch den ehemaligen Bürgerinnen und Bürgern Pfaffenweilers, die mittlerweile in Pflegeeinrichtungen leben, mit auf den Weg gegeben.

In diesem Sinne wünschen Ihnen die Gemeinde Pfaffenweiler und ich ganz persönlich ein Weihnachtsfest, das Ihnen gut tut und einen noch besseren Start in das neue Jahr 2023.

Mit herzlichen Grüßen

Lukas Mahler  
Bürgermeister



Bürgermeister Lukas Mahler und Pfarrer Alois Schuler auf Besuch im Prälät-Stiefvater-Haus.



## Rathaus

### Sprechzeiten:

Montag - Freitag 8 - 12 Uhr  
Dienstag: 17 - 19 Uhr

### Bürgermeister

Lukas Mahler 07664 9700-0  
rathaus@pfaffenweiler.de

### Zentrale, Standesamt, Vorzimmer

Diana Treyer 9700-0  
treyer@pfaffenweiler.de

### Hauptamt

Harry Schumacher 9700-12  
schumacher@pfaffenweiler.de

### Bauamt

N.N. 9700-0  
bauamt@pfaffenweiler.de

### Gewerbeamt, Melde- u.

Passamt, Soziales, Fundbüro  
Luisa Merazzi 9700-13  
merazzi@pfaffenweiler.de

### Mitteilungsblatt

mitteilungsblatt@pfaffenweiler.de 9700-13

### Flüchtlingsangelegenheiten und Klimaschutz

Bonnie Vogt 9700-23  
vogt@pfaffenweiler.de

### Standesamt, Rente, Grundbucheinsichtsstelle

Anja Egloff 9700-14  
egloff@pfaffenweiler.de

### Rechnungsamt

Julia God 9700-20  
god@pfaffenweiler.de

### Gemeindekasse

Christiane Dietsche 9700-15  
dietsche@pfaffenweiler.de

### Bauhof

9700-17

## Einrichtungen

**Kindergarten** 66 35  
info@kindergarten-pfaffenweiler.de

**Schneckenkalschule** 73 22  
sekretariat@schneckenkalschule.de  
Rektorat 61 86 47

„s Schneckehaus“  
Kindertagespflege in anderen Räumen  
Sandra Strukely 0173 93 555 06

**Batzenberghalle** 70 92  
batzenberghalle@pfaffenweiler.de

### Förster

Hr. Bucher (Mo-Mi) 0162 255 07 38  
juergen.bucher@lkbh.de

### Flüchtlingsintegration

Hr. Saidani 07664 961 30 83  
faouzi.saidani@caritas-bh.de

### Abfallwirtschaft

Fr. Kunzelmann 0761 21 87 88 17

**Grundbuchamt Emmendingen**  
07641 96 58 76 00

## Polizei

Polizei 110

Polizeiposten Ehrenkirchen  
07633 806 180

Polizeirevier Freiburg-Süd  
0761 882 4421

Jugendsachbearbeiter  
Herr Eisemann 07633 806 18 20  
Herr Charhouli 07633 806 18 14

## Feuerwehr

Feuerwehr Notruf 112

Leitstelle Feuerwehr  
0761 2013 315

## Notdienste

Ärztlicher Notfalldienst 116 117

Deutsches Rotes Kreuz 112

Augen-, Kinder- und HNO-ärztlicher Notfalldienst 116 117

Tierärztlicher Notfalldienst  
0761 722 66

Vergiftungs-Zentrale 0761 192 40

Zahnärztlicher Notfalldienst  
0761 120 120 00

## Störungsdienste

bnNETZE GmbH (Strom & Erdgas)  
08002 76 77 67

Vodafone (Unitymedia, KabelBW)  
0221 46 61 91 00

Telekom Geschäftskunden  
0800 330 11 72

Telekom Privatkunden  
0800 330 20 00

Wasser - Wassermeister Herr Egloff  
07664 97 00 17  
0170 224 94 35

## Apotheke

**Freitag, 23.12.2022**  
Bad Apotheke Krozingen  
Bahnhofstr. 23  
79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/92840

### Samstag, 24.12.2022 (Heiligabend)

St. Trudpert-Apotheke  
Wasen 49  
79244 Münstertal  
Tel.: 07636/566

### Sonntag, 25.12.2022 (1. Weihnachtsfeiertag)

Stadt-Apotheke Staufen  
Hauptstr. 15  
79219 Staufen  
Tel.: 07633/6263

### Montag, 26.12.2022 (2. Weihnachtsfeiertag)

Bad-Apotheke im Paracelsushaus  
Freiburger Str. 20  
79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/150150

### Dienstag, 27.12.2022

Kirchberg-Apotheke Ehrenkirchen  
Jengerstr. 13  
79238 Ehrenkirchen  
Tel.: 07633/8794

### Mittwoch, 28.12.2022

Rebland-Apotheke Wolfenweiler  
Basler Str. 24  
79227 Schallstadt (Wolfenweiler)  
Tel.: 07664/6371

### Donnerstag, 29.12.2022

Zollmatten-Apotheke Heitersheim  
Poststr. 22  
79423 Heitersheim  
Tel.: 07634/510511

### Freitag, 30.12.2022

Batzenberg-Apotheke Schallstadt  
Basler Str. 82  
79227 Schallstadt (Wolfenweiler)  
Tel.: 07664/60180

## FORTSETZUNG AUF SEITE 3

**Redaktionsschluss:**  
dienstags 16.00 Uhr



### Sozialstation

Mittlerer Breisgau gGmbH  
Ehrenkirchen, Prälat-Stiefvater-Weg 3  
07633 953 30

### Beratungsstelle für ältere

Menschen und deren Angehörige  
Ehrenkirchen, Prälat-Stiefvater-Weg 3  
07633 95 33 20

### Fachstelle Sucht Freiburg, bwlv Beratung, Behandlung

Freiburg, Basler Str. 61  
fs-freiburg@bw-lv.de  
0761 156 30 90

### Einsatzleitung der Dorfhelferstation

Frau Karin Birk  
karin.birk@dorfhelferinnenwerk.de  
07664 4058069

0176 17612624

### Kath. Kirchengemeinde

Pfaffenweiler, Kirchstr. 8  
ulrike.schneckenburger@kath-bom.de  
Pfarrer Alois Schuler  
07664 925 48 10

### Ev. Kirchengde. Wolfenweiler

Schallstadt, Kirchstr. 10  
wolfenweiler@kbz.ekiba.de  
Pfarrerin Christine Heimbürger  
07664 65 19

### Hospizbewegung

Breisgau-Hochschwarzwald e.V.  
0160 96 84 20 20

### SOS Hilfe für Familien e.V.

Kleiderstube  
in Ehrenkirchen-Norsingen,  
Bundesstr. 11  
0160 5520293  
Kontaktperson für Pfaffenweiler:  
B. Gutgsell, 7663  
Kleider/Spenden gerne erwünscht.

### Tafelladen

Bad Krozingen, Bahnhofstr. 4 a  
07633 923 15 61

### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Pfaffenweiler, Rathausgasse 4, 79292 Pfaffenweiler, Telefon 07664 97000, Telefax 9700-33, Internet: www.pfaffenweiler.de  
Textannahme (redaktioneller Teil): mitteilungsblatt@pfaffenweiler.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Mahler o.V.i.A.  
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

## Fortsetzung der Apotheken-Notdienste

### Samstag, 31.12.2022 (Silvester)

Malteser Apotheke Heitersheim  
Im Stühlinger 16, 79423 Heitersheim  
Tel.: 07634/2039

### Sonntag, 01.01.2023 (Neujahr)

Schneckenal-Apotheke  
Schwabenmatten 3, 79292 Pfaffenweiler  
Tel.: 07664/600900

### Montag, 02.01.2023

Katharina-Barbara-Apotheke  
Hauptstr. 48, 79295 Sulzburg  
Tel.: 07634/8228

### Dienstag, 03.01.2023

Rats-Apotheke Bad Krozingen  
Lammplatz 11, 79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/3790

### Mittwoch, 04.01.2023

Hardt-Apotheke  
Schwarzwaldstr. 16 A, 79258 Hartheim  
Tel.: 07633/13355

### Donnerstag, 05.01.2023

Apotheke am Bahnhof Bad Krozingen  
Bahnhofstr. 6, 79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/4747

### Freitag, 06.01.2023 (Hi. drei Könige)

Tuniberg-Apotheke Munzingen  
St.-Erentrudis-Str. 22, 79112 Freiburg (Munzingen)  
Tel.: 07664/3205

### Samstag, 07.01.2023

Breisgau-Apotheke Kirchhofen  
Staufener Str. 1, 79238 Ehrenkirchen (Kirchhofen)  
Tel.: 07633/5393

### Sonntag, 08.01.2023

Schwarzwald-Apotheke Bad Krozingen  
St.-Ulrich-Str. 2, 79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/4105

### Montag, 09.01.2023

Faust-Apotheke Staufen  
hauptstr. 52, 79219 Staufen im Breisgau  
Tel.: 07633/958220

### Dienstag, 10.01.2023

Bad Apotheke Krozingen  
Bahnhofstr. 23, 79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/92840

### Mittwoch, 11.01.2023

St. Trudpert-Apotheke  
Wasen 49, 79244 Münstertal  
Tel.: 07636/566

### Donnerstag, 12.01.2023

Stadt-Apotheke Staufen  
Hauptstr. 15, 79219 Staufen  
Tel.: 07633/6263

### Freitag, 13.01.2023

Bad-Apotheke im Paracelsushaus  
Freiburger Str. 20, 79189 Bad Krozingen  
Tel.: 07633/150150



## DAS RATHAUS INFORMIERT

### Bürgerbüro geschlossen am 23.12.2022

Der Bürgerservice ist am Freitag, 23.12.2022, aus betrieblichen Gründen geschlossen.

Am Dienstag, 27.12.2022 sind wir wie gewohnt wieder für Sie da.

### Kein Mitteilungsblatt in den Kalenderwochen 52 und 1

Wir möchten darauf hinweisen,  
dass am 30.12.2022 (KW 52) und  
06.01.2023 (KW 1)  
jeweils kein Mitteilungsblatt  
erscheint.

Das nächste Blättle erscheint  
wieder am 13.01.2023 (KW 2).

Wir bitten um Beachtung!



### Brennholzvergabe 2022/23

Am **Samstag, den 07.01.2023 um 14:00 Uhr** findet die Brennholzvergabe 2022/23 an der **Grünwasenhütte** statt.

Um die **55 Brennholzlose in langer Form am Fahrweg** können sich Pfaffenweiler Bürger bewerben. Die Teilnahme an einem eintägigen Motorsägenkurs ist Voraussetzung für den Erwerb eines Loses. Die **Lose 1 - 19 liegen am Schönggrabenweg und die Lose 20 - 55 am Hohfirstweg**. Die Brennholzlose sind markiert und können vor Ort besichtigt werden.

Weitere Informationen finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde.

Für weitere Fragen im Vorfeld steht Ihnen Revierleiter Jürgen Bucher gerne zur Verfügung 0162-2550738.





## SOZIALE EINRICHTUNGEN

### SOS Hilfe für Familien e.V.

Hilft allen schwangeren Frauen, alleinerziehenden Müttern/Vätern, sowie Familien, die sich in einer schwierigen Lage befinden.

Wir bieten neben lösungsorientierten Gesprächen:

- Schwangerschaftsbedarf
- Erstausrüstung
- Kleidung/Spiele/Bücher für Kinder bis zum Alter von 12 Jahren

#### Termine nach Vereinbarung!

Kleider/Spenden nehmen wir gerne entgegen und freuen uns sehr, wenn Sie sich ehrenamtlich engagieren wollen. Rufen Sie uns an!

Kleiderstube Norsingen: Tel. 0160 5520293  
Kontakt für Pfaffenweiler: Brigitte Gutsell, Tel. 07664 7663



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTS

### Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald unterstützt beim Energiesparen

In Zeiten steigender Energiepreise fragen sich viele Haushalte, an welchen Stellen sie Energie und damit auch Kosten einsparen können. Mit zwölf Energiespar-Checks von CO<sub>2</sub>-online bietet der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Unterstützung in Sachen Energiesparen an. Spielerisch führen die Checks zu verschiedenen Themen, wie beispielsweise von HeizCheck über StromCheck bis hin zu einem Fördermittel-Check. Dabei werden nur wenige Daten, wie der jährliche Strom- oder Wärmeverbrauch und die Größe der Wohnung benötigt. So lässt sich leicht ermitteln, wie der eigene Energieverbrauch im Vergleich zu einem Durchschnittshaushalt liegt. Zudem gibt es Tipps, an welchen Stellen noch zusätzlich gespart werden kann. Die Energiesparchecks finden sich auf der Homepage des Landratsamtes unter [www.lkbh.de/klimaschutz](http://www.lkbh.de/klimaschutz).



## JUGENDRAUM



### Weihnachtsferien

Das Schnecken-Stübli  
hat im Zeitraum  
**vom 21.12.2022  
bis einschließlich 07.01.2023**  
geschlossen.



## VEREINSMITTEILUNGEN



### Batzenberger Winzerkapelle

Liebe Musikfreunde,

am Nachmittag des **Heiligabends** stimmen wir Sie wieder an verschiedenen Plätzen im Ort musikalisch auf Weihnachten ein, sowie vor der Christmette in der Kirche.

Wir wünschen Ihnen allen, ganz besonders unseren Ehrenmitgliedern und Mitgliedern, eine Frohe Weihnacht! Wir danken herzlich für Ihre Unterstützung im vergangenen Jahr und wünschen allen einen Guten Rutsch ins Neue Jahr, alles Gute und Gesundheit!

Im Namen der Batzenberger Winzerkapelle  
Ihre Karin Horst

**Jahreshauptversammlung der Batzenberger Winzerkapelle e.V und der Bläserjugend  
am Sonntag, dem 22. Januar 2023,  
um 19.00 Uhr im VfR Clubheim**

Tagesordnung:

1. Musikalische Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken
3. Tätigkeitsberichte
4. Kassenberichte
5. Berichte der Dirigenten
6. Bericht der 1. Vorsitzenden
7. Entlastung des Gesamtvorstandes
8. Ehrungen
9. Wünsche, Anträge und Verschiedenes

Wir laden besonders unsere aktiven und passiven Mitglieder und Ehrenmitglieder ein, sowie die Musiker des Jugendorchesters mit ihren Eltern.

Die Vorstandschaft der Batzenberger Winzerkapelle e.V



## GLÜCKWÜNSCHE

### Herzlichen Glückwunsch!

Wiltrud Pfunder	31.12.2022	85 Jahre
Melchior Eckerle	01.01.2023	85 Jahre
Dr. Herrad Schenk	05.01.2023	75 Jahre

Die Gemeinde gratuliert - auch denjenigen, die nicht genannt werden wollen - recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



Liebe Mitglieder,  
wir möchten Sie recht herzlich zum  
Neujahrsempfang der Unternehmerin-  
nen und Unternehmer des Gewerbe-  
vereins Schallstadt-Ebringen-Pfaffen-  
weiler e.V.  
einladen.



Dieser findet am **27.01.2023 um 19 Uhr in der Batzen-  
berghalle in Pfaffenweiler** statt.

Außer dem traditionellen Neujahrbrezel-Anschnitt haben  
wir keine Kosten und Mühen gescheut, ein in der Region  
bekanntes Akustik – Duo zu engagieren.

Es würde uns freuen, wenn auch Sie diese Veranstaltung  
zum Anlass nehmen, sich ein paar Stunden unter gleichge-  
sinnten, fröhlichen Menschen auszutauschen und auf das  
Neue Jahr 2023 mit uns anzustoßen.

Für ihr leibliches Wohl ist selbstverständlich gesorgt.

Anmeldungen bitte per Mail an  
**info@dergewerbeverein.de**  
oder telefonisch **unter 0171-1465555, Norman Killius**  
oder **0173-3219386, Manuel Martins**

Herzliche Grüße und ein gesundes neues Jahr 2023.

Ihr Vorstand  
Manuel Martins und Norman Killius



## Guggemusik

## HOLZVERSTEIGERUNG

**07.01.23 an der „Grünwasen-Hütte“ Pfaffenweiler  
ab 13:30 Uhr**

Versteigert wird nur bestes Brenn- und Kaminholz

- Deftiges vom Grill
- Kaffee und Kuchen
- Glühwein und kalte Getränke



**BLECHBOYS**  
PFFAFENWEILER

...für die musikalische  
Unterhaltung sorgen wieder die

Auf Ihr Kommen freut sich die

Guggemusik **SCHNECKE BLÄÄRER e.V.** pffaffenweiler



## Turnverein



*Der Turnverein wünscht allen Mitgliedern,  
Freunden und allen, die sich mit dem TV Pfaffenweiler  
verbunden fühlen, ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.*

*Jetzt blicken wir zuversichtlich ins kommende Jahr 2023  
und freuen uns darauf unseren treuen Mitgliedern  
und Freunden ein spannendes und abwechslungsreiches  
Vereinsleben präsentieren zu können.*

*Euer Turnverein Pfaffenweiler*



VdK

### Der Ortsverband Pfaffenweiler informiert:

#### Sozialrecht: Neue Regelungen ab 2023

Auch nach dem Jahreswechsel 2022/2023 treten wieder zahl-  
reiche gesetzliche Änderungen im Sozialrecht, zumeist zum  
1. Januar 2023, in Kraft: Anstelle von Hartz IV gibt es fortan  
ein sogenanntes Bürgergeld, was der Sozialverband VdK  
grundsätzlich begrüßt. Wie hoch die Beträge für welche Per-  
sonengruppen sind, erfahren Interessierte auf der Homepage  
des VdK Baden-Württemberg unter [www.vdk-bw.de](http://www.vdk-bw.de). Dort  
kann man sich zudem über Neuerungen beim Wohngeld,  
beim Kindergeld und beim Kinderkrankengeld, im Bereich  
Krankenversicherungsbeiträge, ebenso über geänderte Hin-  
zuverdienstgrenzen bei der Rente, außerdem über die elek-  
tronische Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung, aber auch über  
Gas- und Strompreisbremse und weitere Dinge informieren,  
die insbesondere gesetzlich Versicherte sowie Verbraucherin-  
nen und Verbraucher interessieren. Welche sozialpolitischen  
Positionen der Sozialverband VdK bezieht, wo sich die zahl-  
reichen Geschäftsstellen befinden und vieles mehr gibt es  
ebenfalls unter [www.vdk-bw.de](http://www.vdk-bw.de). Über diese Website kommt  
man auch zu den regelmäßigen VdK-Podcasts und zu Infor-  
mationen in Sachen Ehrenamt.

#### Ab 2023 elektronische AU-Bescheinigung für Arbeitgeber Pflicht

Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer müssen ihren Arbeit-  
geber unverzüglich über ihre Arbeitsunfähigkeit (AU) infor-  
mieren. Ab dem vierten Tag dieser AU sind sie grundsätzlich  
verpflichtet, die Arbeitsunfähigkeit mit einer sogenannten  
AU-Bescheinigung nachzuweisen. Der Arbeitgeber darf sogar  
am ersten Tag ein Attest fordern. Vor 2023 gab es die AU-Be-  
scheinigung in Papierform auf dem gelben Papier im Kleinfor-  
mat. Ab Januar 2023 ist der Abruf von AU-Daten bei den ge-  
setzlichen Krankenkassen für Arbeitgeber Pflicht. Das heißt,  
der Arbeitgeber ruft die Daten bei der zuständigen Kranken-  
kasse seines Mitarbeiters oder seiner Mitarbeiterin ab. Arbeit-  
nehmer müssen ihrem Arbeitgeber daher keine AU-Beschei-  
nung auf Papier mehr vorlegen.



Die Pflicht, dem Arbeitgeber die Arbeitsunfähigkeit zu melden und diese ärztlich feststellen zu lassen, entfällt jedoch nicht! Es besteht auch weiterhin ein Anspruch darauf, sich von Arzt oder Ärztin die AU-Bescheinigung in Papier geben zu lassen. Das Papierdokument hat hohen Beweiswert – beispielweise bei einer fehlgeschlagenen Übermittlung im elektronischen Verfahren. Krankenhäuser nehmen ebenfalls an diesem E-Verfahren teil. Nicht beteiligt sind derzeit jedoch Privatärzte, Ärzte im Ausland, Rehaeinrichtungen sowie Physio- und Psychotherapeuten.



## VfR Pfaffenweiler



Liebe Fußballfreunde,

der VfR Pfaffenweiler bedankt sich bei Euch für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünscht Euch allen von Herzen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Das Clubheim bleibt bis 20.01.23 geschlossen.

Bis dahin wünschen wir Euch eine angenehme Zeit, alles Gute und bleibt gesund.

Mit sportlichen Grüßen  
Euer VfR Pfaffenweiler



## KIRCHENNACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit Batzenberg- Obere Möhlin - Gemeinde St. Columba

**Pfarrbüro St. Columba**, Kirchstraße 8, 79292 Pfaffenweiler,  
Tel. 07664 92548-10, Fax 07664 92548-29

#### Öffnungszeiten:

Dienstag und Mittwoch, 10-12 h; Donnerstag, 15-18 h

**Samstag, 24.12.** Hl. Abend  
15:30 Uhr Kinderkrippenfeier  
17:00 Uhr Christmette

**Sonntag, 25.12.** Weihnachten  
08:00 Uhr Hirtenmesse in Schallstadt

**Montag, 26.12.** Fest Hl. Stephanus  
10:30 Uhr Hl. Messe mit Kinderkatechese

**Mittwoch, 28.12.**  
15:00 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 31.12.** Silvester  
18:00 Uhr Hl. Messe zum Jahresschluss

**Sonntag, 1.1.** Neujahr  
10:30 Uhr Hl. Messe in Schallstadt

**Montag, 2.1.**  
19:00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, 4.1.**  
15:00 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 6.1.** Erscheinung des Herrn  
10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
10:30 Uhr Hl. Messe in Ebringen

**Samstag, 7.1.**  
18:30 Uhr Vorabendmesse in Schallstadt

**Sonntag, 8.1.**  
10:30 Uhr Hl. Messe zum Patrozinium Hl. Columba  
anschl. herzliche Einladung zum Stehempfang im Columba-  
saal

**Montag, 9.1.**  
18:25 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Hl. Messe in der Kapelle

**Mittwoch, 11.1.**  
15:00 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 14.1.**  
18:30 Uhr Zoder3 Gottesdienst in Schallstadt

**Sonntag, 15.1.**  
10:30 Uhr Hl. Messe gestaltet als Familiengottesdienst

### Sternsinger unterwegs zu den Menschen in Pfaffenweiler

Liebe Gemeindemitglieder,  
die Sternsinger sind wieder unterwegs zu den Menschen.  
Am **Dreikönigstag, Freitag 6. Januar 2023, nach der Aus-  
sendungsfeier um 10 Uhr** werden die kleinen und großen  
Königinnen und Könige unserer Pfarrei **den ganzen Tag un-  
terwegs sein** im Einsatz für benachteiligte Kinder. Mit dem  
Kreidezeichen „20\*C+M+B+23“ bringen die Mädchen und  
Jungen in der Nachfolge der Heiligen Drei Könige den Segen  
„Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen und sammeln  
Spenden für Gleichaltrige in aller Welt.

Wenn Sie einen Sternsingerbesuch wünschen, melden Sie  
sich bitte bis Donnerstag, 5. Januar bei Kati Dischinger (Tel.  
07664/7880) oder Evelyne Scheffels (Tel. 07664/600447 oder  
e-Mail an [elmasi-scheffels@web.de](mailto:elmasi-scheffels@web.de)). Sie können sich auch in  
einer Liste eintragen, die ab Weihnachten in der Kirche aus-  
liegt.

Wir achten auf die Gesundheit der Kinder und der Menschen  
in ihren Wohnungen. Deshalb werden wir vor der Haus- oder  
Wohnungstür singen und nicht in die Wohnungen hinein-  
kommen. Wir freuen uns sehr, wenn Sie die Sternsingerinnen  
und Sternsinger mit offenem Herzen willkommen heißen und  
mit Ihrer Spende das Anliegen der Aktion unterstützen. Herz-  
lichen Dank.

Mit weihnachtlichen Grüßen,  
Ihre Sternsinger-Verantwortlichen in Pfaffenweiler

### Firmweg 2023 -

#### bitte zum Willkommensgespräch anmelden!

Schön, dass so viele von Euch zu unseren Infoabenden für die  
Firmung 2023 gekommen sind! **Bitte vergesst nicht, Euch  
für ein Willkommensgespräch anzumelden!** Diese finden  
**zwischen dem 5. und 14. Januar** statt. Erst mit diesem Ge-  
spräch bist Du zur Firmvorbereitung angemeldet!

Anmeldung unter: [www.kath-bom.de/firmanmeldung](http://www.kath-bom.de/firmanmeldung)  
Wenn Du keinen passenden Termin findest oder etwas nicht  
klappt, melde Dich bitte bei [corinna.koenig@kath-bom.de](mailto:corinna.koenig@kath-bom.de).

**Achtung: Nach dem 19. Januar ist keine Anmeldung zur Firmvorbereitung mehr möglich!**

Für das Firmteam

Corinna König, Pastoralreferentin

**Ausführlichere Informationen zu weiteren Gottesdiensten und allen Veranstaltungen der SE finden Sie auf der Homepage (www.kath-bom.de) oder im Pfarrbrief.****Info für Sternsinger**

Am 04.01.2023 um 16.00 Uhr treffen sich die Sternsinger noch einmal im Jugendraum bei der Kirche, um die Lieder zu singen, Texte zu proben und...

Wer beim ersten Mal nicht dabei war und noch gerne mitmachen möchte ist herzlich eingeladen. Wir freuen uns.

Das Vorbereitungsteam

**Kirchenchor St. Columba an Weihnachten und am Patrozinium**

Auch in diesem Jahr wird der Kirchenchor St. Columba die Gottesdienste an Weihnachten und am Patrozinium musikalisch mitgestalten.

In der **Christmette am Heiligen Abend** (Beginn 17:00 Uhr) erklingen unter der Leitung von Margarete Rembeck mehrere vierstimmige Weihnachtsschöre, unter anderem „Ich steh an deiner Krippen hier“ von J. S. Bach und „Heilige Nacht“ von Joh. Friedrich Reichardt.

Wie in früheren Jahren werden **Bläser der Batzenberger Winzerkapelle** am **Heiligen Abend** um 16:30 Uhr die Gottesdienstbesucher in der Pfarrkirche mit weihnachtlichen Weisen auf das kommende Fest einstimmen.

Am **Patrozinium** (08.01.2023, 10:30 Uhr) singt der Kirchenchor Teile aus der „Missa secunda“ von Peter Schindler.

**Patrozinium von St. Columba am 8. Januar 2023**

Am Sonntag, dem 8. Januar 2023, begeht die Pfarrgemeinde das Patrozinium ihrer Kirche St. Columba. Das Fest wird um 10.30 Uhr mit einem Gottesdienst gefeiert, den der Kirchenchor mitgestaltet. Anschließend findet im Columbasaal ein Stehempfang statt, an dem Stefanie Gondorf, die Sprecherin des Gemeindeteams, den Jahresrückblick der Pfarrgemeinde präsentiert. Dazu ergeht herzliche Einladung.

Das Gemeindeteam

**Erwachsenenbildung****Vortrag mit Gespräch**

Sonntag, 15. Januar 2023, 17:00 Uhr, Columbasaal  
Dr. med. Christian Firus, Facharzt für Psychosomatische Medizin, Rehaklinik Glotterbad (TV Schwarzwaldklinik)

**Was wir gewinnen, wenn wir verzichten**

In vielen Bereichen unseres Lebens spüren wir, dass das Fass längst voll ist oder bereits überläuft. Dennoch gießen wir

munter weiter ein, ohne Stopp zu sagen. Dabei hat gerade der Verzicht auf das Überflüssige, das Seinlassen des Zuviel das Zeug zum glücklich machen. Es bietet auf vielen Ebenen im täglichen Leben einen Weg zu mehr Gesundheit, Freiheit und persönlicher Entfaltung. Es geht nicht darum, dauerhaft aus unseren Verpflichtungen auszusteigen, sondern Abstand von dem zu bekommen, was uns hetzt und antreibt.

**Evangelische Kirche Wolfenweiler****Gottesdienste:****Heiligabend, 24.12.22**

**15.00 / 16.00 / 17.00 Uhr ökumenischer Weg zur Krippe (\*s.u.)**

von St. Blasius über die Felder bei den Schafen zur Krippe im evangelischen Pfarrhof.

**15.30 Uhr Familiengottesdienst** mit dem Weihnachtsspiel „Alles voll – oder die guten Wirte von Bethlehem“ mit dem ökum. Kinderchor, Frau Binder und Pfrn. C. Heimbürger.

**22.30 Uhr Christmette (Pfr. R. Heimbürger)**

**1. Weihnachtstag, 25.12.22**

**10.00 Uhr Festgottesdienst mit dem Musikverein und der Männerchorgemeinschaft (Pfrn. C. Heimbürger)**

**2. Weihnachtstag, 26.12.22**

**10.00 Uhr Wunschliedergottesdienst (Pfrn. C. Heimbürger)**

**Silvester, 31.12.2022**

**18.00 Uhr Ökumenischer Jahresschlussgottesdienst mit dem Rejoice Chor**

**Neujahrstag, 01.01.2023**

**18.00 Uhr Abendgottesdienst mit dem Angebot der persönlichen Segnung (Pfrn. C. Heimbürger)**

**Sonntag, 08.01.2023**

**10.00 Uhr Gottesdienst im Evang. Gemeindehaus (Pfr.i.R. Deusch)**

**\*Ökumenischer Weg zur Krippe an Heiligabend**

In ökumenischer Gemeinschaft laden wir dazu ein, sich zusammen mit anderen auf einen „Stationenweg zur Krippe“ zu begeben: Startpunkt ist bei der neuen Ortsmitte der Vorplatz der katholischen Kirche St. Blasius. Wir lassen auf diesem Weg die Weihnachtsgeschichte an drei Stationen lebendig werden: Vor St. Blasius – dann bei Schafen und Hirtenfeuer auf den Feldern – und am Schluss im Pfarrhof gegenüber der Evangelischen Kirche (Kirchstr. 10).

Das gemeinsame Singen wird von Bläsern des Musikvereins unterstützt. Bitte bringen Sie für den Weg Laternen mit!

Die erste Gruppe startet um 15.00 Uhr und wird besonders für Familien mit kleinen Kindern gestaltet.

Die beiden nächsten Gruppen starten um 16.00 Uhr und 17.00 Uhr.

**Kirche geheizt: Von 18.12. – 1.1.23 heizen wir die Kirche wieder!** Bitte trotzdem warm anziehen. Fleece-Decken liegen bereit. Ab 8. Januar nutzen wir das evangelische Gemeindehaus für die Sonntagsgottesdienste als „Winterkirche“.

**Offene Kirche an den Weihnachtstagen**

An Heiligabend, den Weihnachtsfesttagen und auch den Tagen danach laden die offene Kirche zum Besuch der Krippe

ein. Auch im Pfarrhof gegenüber ist wieder eine Krippe aufgebaut, außerdem sind im Pfarrgarten wieder die Schafe da.

#### Mal-Treff am Dienstag

findet in den Weihnachtsferien nicht statt.

**Bibelstunde der AB-Gemeinschaft** mit Prediger Joachim Scheffler

findet im Winterhalbjahr **dienstagsum 16.00 Uhr** im Evangelischen Gemeindehaus statt.

#### Chöre:

**Ökumenischer Kinderchor, Ökumenischer Jugendchor, Kantorei und Rejoice-Chor**

haben Pause in den Weihnachtsferien.

#### Krabbelgruppe

Die Krabbelgruppe trifft sich nach den Ferien zum ersten Mal wieder am Freitag, 13. Januar von 10.00 – 12.00 Uhr, danach wie immer montags von 14.30 -16.30 Uhr und freitags von 10.00-12.00 Uhr im Evang. Gemeindehaus, Kirchstr. 14a. Neue Mütter und Väter mit Kind/Kindern sind herzlich willkommen. Kontakt: Matthias Pfefferle, Tel. 07664/9614894

#### Lebendiger Advent:

**Freitag, 23.12. um 18.00 Uhr** bei den Familien Schauer u. Zipfel, Am Glöckle, Schönbergstr. 25 A, Leutersberg. Wir bitten

Sie eine Tasse und eine Laterne mitzubringen. Wir freuen uns über Ihren Besuch und alle Begegnungen.

#### Friedensgebet

Das Friedensgebet für die Ukraine beginnt nach den Weihnachtsferien am Montag, 09.01. 2023 um 18.00 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus.

#### Pädagogische Fachkräfte für die Kindertagesstätte Gehrenweg gesucht!

Für die Erweiterung unserer Kita auf 8 Gruppen suchen wir pädagogische Fachkräfte (m,w,d) in Teil- und/oder Vollzeit (50-100%)

Für Rückfragen steht Ihnen unsere Kita-Leitung, Frau Esslinger, gerne unter 07664-7596 zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung an: [katharina.esslinger@kbz.ekiba.de](mailto:katharina.esslinger@kbz.ekiba.de).

Gesegnete Weihnachtstage und einen zuversichtlichen Start ins Neue Jahr 2023 wünscht Ihnen

Ihre Pfarrerin Christine Heimburger.

Das Pfarramt erreichen Sie unter der Tel-Nr. 07664-6519 oder unter der Mailadresse [wolfenweiler@kbz.ekiba.de](mailto:wolfenweiler@kbz.ekiba.de).

Bürozeiten: Di – Do 9 – 12 Uhr, Freitag 14 – 17 Uhr.



## Wellnesstherapeut/in

für Beschäftigung auf Minijob-Basis  
vorwiegend von Freitag bis Sonntag gesucht.

### Kur und Bäder GmbH

Herbert-Hellmann-Allee 12, 79189 Bad Krozingen  
Tel. 07633/4008-119, mail@bad-krozingen.info

Berufstätige Frau (Pfaffenweilerin) mit Sohn (10 J.)

### sucht eine 2-3-Zimmer-Wohnung zur Miete

mit EBK ,gerne mit Balkon oder Garten, ab sofort oder später.  
Telefon 0176 - 43 51 46 05

## Dr. Anna Poehler-Rogoll Dr. Martina Schächtele

Fachärztinnen für Kinderheilkunde  
Neuropädiatrie • Psychotherapie  
Basler Str. 82 79227 Schallstadt

## Praxisübergabe

Zum 1.1.2023 beenden wir unsere Praxistätigkeit.  
Wir bedanken uns bei unseren Patienten und Eltern  
für die langjährige Treue und das Vertrauen.  
Es würde uns freuen, wenn Sie dieses auch unseren  
Nachfolgern entgegenbringen

Ab 3.1.2023

## Dr. Alexander Pschibul Dr. David Schorling

Fachärzte für Kinderheilkunde • Neuropädiatrie

## Dr. Judith Schick

Fachärztin für Kinderheilkunde (angestellte Ärztin)

*Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest  
und ein gutes Neues Jahr.*

- Fenster + Rollläden
- Dachfenster
- Sichere Haustüren
- Insektenschutz

### Kontakt:

☎ 07633 800175

📍 Federweg 4 in 79238 Ehrenkirchen

✉ info@bohny-sicherheit.de

🌐 www.bohny-sicherheit.de



Einmal sicher. Fühlen  
**Bohny GmbH**  
BAUELEMENTE & SICHERHEIT

- Beratung
- Lieferung
- Montage
- Reparatur
- Service
- Garantie

Vom Fachmann aus der Region beraten und ausgeführt...

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## Nachmieter gesucht

für kleines Ladengeschäft  
30 qm in Bad Krozingen  
ab 01.02.23

470,- € Warmmiete.  
Ideal als Nähstübchen  
oder Büro.



### KONTAKT:

📍 Hebbe's Berni

🏠 Puppen- u. Bärenklinik

📍 Bad Krozingen

📞 0175 6434103

## Helfer gesucht!

Suchen Helfer zur Festanstellung in Bad Krozingen  
für die Rohr- und Kanalreinigung in Privathaushalten.  
Schirmeier GmbH, mobil 0174 33 47 485

# STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.  
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

Online lesen!  
[www.myeblaette.de](http://www.myeblaette.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch  
den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

# Zämmekumme am Schloss

Kirchhofen / Fr., 30. Dezember / 17-20 Uhr



Hot Club du Stampf

Unser letztes Zämmekumme in diesem Jahr wird ein ganz besonderes Highlight: die Jazzformation 'Hot Club du Stampf' wird uns an diesem Abend kräftig einheizen. Der Eintritt ist frei – der Förderverein freut sich jedoch über Ihre Spende. Für den Feierabendhunger gibt's Flammenkuchen, Bockwurst im Weckle und für den Durst Glühwein, Wein, Sekt, Bier und alkoholfreie Getränke. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



Förderverein  
Lazarus von  
Schwendi  
Schloss e.V.

## Hirth HAUSMESSE 2023

FAHRZEUGBAU

03. - 05. Januar 2023 • Dienstag bis Donnerstag von 09:00 - 17:00 Uhr

<p><b>PKW-Anhänger</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kipper</li> <li>• Baumaschinen-Transporter</li> <li>• Fahrzeug-Transporter</li> <li>• Koffer- und Kühl-Anhänger</li> <li>• Pferde- und Vieh-Anhänger</li> <li>• Tieflader</li> </ul>	<p><b>Landwirtschaftliche Anhänger</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-Seiten-Kipper 6-20 t</li> <li>• Muldenkipper 16-24 t</li> <li>• Forst-3-Seiten-Kipper 6-20 t</li> </ul>	<p><b>LKW-Anhänger</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bau-/Kommunalkipper 6-20 t</li> <li>• Über-/Durchfahrtflader 6-20 t</li> </ul>
<p><b>NEU: PKW-Kippergeneration mit Luftfahrwerk, auch ankippar</b></p>		

Qualität und Innovation aus Tradition | Hirth Fahrzeugbau GmbH | Feldbergstraße 2 | Telefon 07420/9208-0

Gewerbegebiet Breite | 78652 Deißlingen | info@hirth-anhaenger.de

### MITARBEITER GESUCHT

**Wir sind ein junges Team und suchen coole Mitarbeiter!**  
 Du bist Schreiner, Zimmerer, Schlosser, Metallbauer, Fahrzeugbauer, Landmaschinenmechaniker oder Nutzfahrzeugmechaniker (m/w/d) und hast Lust auf Fahrzeugbau? Dann melde dich bei uns.  
 Kurzbewerbung an: karriere@hirth-anhaenger.de

## Immobilie verkaufen und weiterhin darin wohnen.

Wir zeigen Ihnen wie das geht.  
 Tel: **07720 - 85 83 90**  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
 info@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Freitag den 20.01. und Samstag den 21.01.2023**  
 Verkauf von frisch geschlachteten  
**Suppenhühnern** (Abholung 8-17 Uhr) auf dem

Bitte reservieren!

Geflügelhof Ruh

Albertstraße 1 • 79238 Ehrenkirchen  
 Reservierungsliste liegt am SB-Stand auf dem Hof aus.

Ihnen allen frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr.

## WICHTIGE INFORMATION

Liebe Kundinnen und Kunden,  
 wir haben vom 24.12.2022 bis 03.01.2023 geschlossen.

Am Mittwoch, 04.01.2023 sind wir von 08.00 bis 14.00 Uhr und am Donnerstag, 05.01.2023 von 08.00 bis 16.00 Uhr für Sie erreichbar.

Gerne können Sie uns Ihr Anliegen per E-Mail unter [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) mitteilen.

☎ 0 77 71 93 17-11  
 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

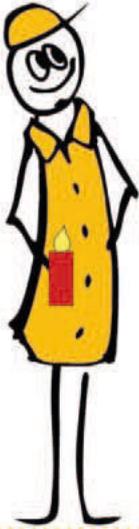
PRIMO

Verlag | Druck | Service

*„Fs geht nicht darum jemanden zu fragen wie es ihm geht.  
Fs geht darum, zuzuhören, wenn derjenige antwortet.“*

*Verfasser unbekannt*

In Zeiten, in denen zuhören und miteinander reden weniger werden und Werte wie Respekt, Freundlichkeit, Toleranz und eine gesunde Streitkultur in Vergessenheit geraten, ist der Zeitpunkt erreicht umzudenken und aufeinander zuzugehen. Beginnen wir im Kleinen, damit es im Großen besser werden kann!



Dankeschön an unsere Kunden, die auch in den stürmischen & unruhigen Zeiten respektvoll, tolerant und verständnisvoll im Umgang mit uns waren.

Wir wünschen Ihnen ein friedliches & besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Start in das neue Jahr und für 2023 Gesundheit & Zufriedenheit.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen

Lazarus-Schwendi-Straße 16,  
79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 / 62 01  
www.elektro-glatz.de



Ihr Elektro Glatz - Team



## BACHELOR OF ARTS

BWL Tourismus, Hotellerie und Gastronomie

Werde durch aktuellste Methoden und Praxiserfahrung zur gefragten Fachkraft. **Das duale Studium an der DHBW Lörrach** vereint die Allgemeine Betriebswirtschaftslehre mit fachspezifischen Kenntnissen.

Wir, die **Kur und Bäder GmbH Bad Krozingen**, bieten eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung bei familiärer und angenehmer Arbeitsatmosphäre. Neben persönlicher Betreuung während der Ausbildungszeit erwarten Sie die Vorteile der Tourismusbranche und die Sozialleistungen eines soliden Unternehmens.

Hier geht es zur Stellenanzeige: [www.bad-krozingen.info](http://www.bad-krozingen.info) →



## ACHTUNG ZAHNGOLD

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck, Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

erNEUERndes

beGLÜCKendes

Yoga

von ausgleichend meditativ bis sportlich fordernd  
alle Stile - Hatha ☯ Yin ☯ Vinyasa ☯ Ashtanga  
sehr erfahrene Yogalehrerin, mit KK-Anerkennung,  
Anmeldung JETZT

Dienstags 18:15 / 20:15 / in Leutersberg

Dr. med. Anina Keil, Tel. 07633 / 923 81 60 (AB)

[www.aninayoga-silentpowers.com](http://www.aninayoga-silentpowers.com)



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

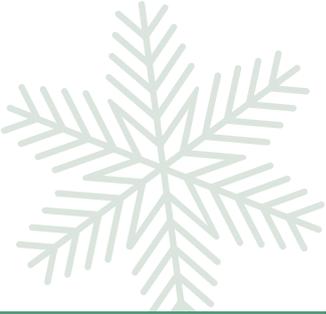


Ihre  
Weihnachts-  
grußanzeige im  
Heimatblatt...

PFAFFENWEILER



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service





# Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr 2023

## Liebe Leserinnen und Leser,

die letzten Jahre waren in vieler Hinsicht anspruchsvoll für uns alle, geschäftlich wie privat. Umso mehr wissen wir es zu schätzen, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt haben und uns treu bleiben.

**Dafür sagen wir von Herzen Danke und wünschen Ihnen und Ihrer Familie erholsame Feiertage, ein wunderschönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2023.**

Uns als Familienunternehmen ist es eine Herzensangelegenheit eine soziale Einrichtung aus unserer Region mit einer Weihnachtsspende zu unterstützen. In diesem Jahr haben wir uns für eine Spende an den „Förderverein für krebserkrankte Kinder e.V. Freiburg im Breisgau“ entschieden.

Ihr **PRIMOVERLAG**

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Wir danken unseren Kunden für das uns erwiesene Vertrauen. Wir wünschen der gesamten Einwohnerschaft ein frohes Fest und viel Erfolg im neuen Jahr.

Ihre  
**Metzgerei  
Vordisch**

Ehrenkirchen



© PRIMO

© PRIMO



*Frohe Weihnachten*  
und ein gutes, gesundes neues Jahr

Firma  
**dischinger  
parkett**

*Termine in unserer Ausstellung  
nach Vereinbarung*

79292 Pfaffenweiler • Schwabenmatten 13 **0 76 64 / 600 959**

Werkstatt für Steinmetz- und Bildhauerkunst

**MICHAEL ECKERT**

*d'Steinmetz*



Pfaffenweiler | Tel. 07664 / 89 76 | [www.steinmetz-eckert.de](http://www.steinmetz-eckert.de)

*Frohliche Weihnachten und  
ein gesundes, neues Jahr  
wünschen wir all  
unseren Kunden,  
Freunden und  
Bekanntnen.*



Glück, Gesundheit und Erfolg!

© PRIMO



Permanent Make-up  
Kosmetik & med. Fußpflege

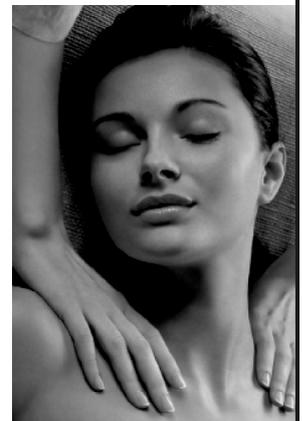
*Ute Tröndle*

**LIEBE KUNDINNEN,  
LIEBE KUNDEN!**

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in meine Arbeit. Ich freue mich, Sie im kommenden Jahr wieder bei mir zu begrüßen!

Ich wünsche Ihnen wunderschöne Weihnachtsfeiertage und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Ihre Ute Tröndle



*„Ich freue mich auf Ihren Besuch.“*

Schwabenmatten 21  
79292 Pfaffenweiler  
Tel.: 0 7664/ 5 05 79 12  
– Termine nach tel. Absprache –



# CRANBERRY-HIMBEER-HERZLE & GÄRTNERS RU(H)MREICH GLÄNZENDER WEIHNACHTSBAUM

## ZUTATEN

FÜR JE CA. 30 BIS 40 STÜCK

### CRANBERRY-HIMBEER-HERZLE

#### TEIG

150 g Butter, weich  
100 g Puderzucker  
1 Päckchen Vanillezucker  
1 Ei  
1 Prise Salz  
80 g getrocknete Cranberrys  
250 g Weißmehl  
80 g gemahlene geschälte Mandeln

#### GLASUR & DEKO

1 EL Himbeer-Streusel  
150 g Puderzucker  
1 ½ EL Wasser  
1 EL Zitronensaft  
1 EL getrocknete Cranberrys  
½ EL Himbeer-Streusel

### GÄRTNERS RU(H)MREICH GLÄNZENDER WEIHNACHTSBAUM

#### TEIG

200 g Butter  
100 g Puderzucker  
1 Eigelb  
1 Prise Salz  
1 Fläschchen Vanille-Aroma  
1 Fläschchen Rum-Aroma  
300 g Mehl

#### GLASUR

160 g Puderzucker  
3-4 cl weißer Rum



## ZUBEREITUNG

### CRANBERRY-HIMBEER-HERZLE:

Für den Teig die Butter und alles auf der Zutatenliste bis (einschließlich) zum Salz in eine Schüssel geben, mit den Schwingbesen des Mixers rühren, bis die Masse heller ist. Cranberrys fein hacken, mit Mehl und Mandeln mischen, zum Teig geben, alles rasch zu einem weichen Teig zusammenfügen, zugedeckt ca. 30 Min. kühl stellen.

Teig portionenweise auf wenig Mehl ca. 6 bis 7 mm dick auswallen. Mit einem Herz-Förmchen die Plätzchen ausstechen. Teig auf zwei mit Backpapier belegte Bleche legen. Pro Blech ca. 12 Min. in der Mitte des auf 180 °C vorgeheizten Ofens backen. Herausnehmen, auf einem Gitter auskühlen lassen.

Für die Glasur die Himbeer-Streusel in einem Mörser fein zerstoßen, mit Puderzucker, Wasser und Zitronensaft verrühren. Herzen mit der Glasur bestreichen.

Für die Deko die Cranberrys fein hacken, mit den Himbeer-Streuseln über die noch feuchte Glasur streuen, trocknen lassen.

### GÄRTNERS RU(H)MREICH GLÄNZENDER WEIHNACHTSBAUM:

Butter, Puderzucker, Eigelb, Salz, Vanille- und Rum-Aroma plus Mehl zu einem glatten Teig verkneten und etwa 1 Stunde im Kühlschrank ruhen lassen.

Aus dem Teig mit einem Förmchen kleine Weihnachtsbäume ausstechen. Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und im vorgeheizten Backofen bei 175°C etwa 12 Minuten backen. Herausnehmen und abkühlen lassen.

Für die Glasur Puderzucker mit dem weißen Rum verrühren und die Weihnachtsbäumchen damit bestreichen.

## TIPPS & TRICKS

Plätzchen nicht zu lange und zu dunkel backen: das Gebäck bräunt noch nach, wenn es nach dem Backen auf dem heißen Blech liegt. Cranberrys (und auch die Preiselbeere) zählen botanisch gesehen zu den Heidekrautgewächsen und zur Gattung der Heidelbeere, 100 g frische Beeren haben ca. 34 kcal, die gleiche Menge getrocknet weist bis zu 300 kcal auf. Im Herbst kann man Cranberrys oft frisch kaufen, getrocknet, tiefgefroren oder als Nahrungsergänzungsmittel gibt es sie das ganze Jahr über.



*Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2023.*



**hartmut herdel**  
Sanitär ▶ Gas ▶ Heizung ▶ Solar

**Haustechnik GmbH**  
Gewerbestraße 6 · 79283 Bollschweil  
Telefon 07633 9334750 · Fax 07633 9334760  
[www.herdel-haustechnik.de](http://www.herdel-haustechnik.de)

**Frohe Weihnachten & ein gutes Neues Jahr!**



**Teilzeit-Friseur\*in**  
ab 01.04.2023 gesucht

**HAARATELIER Bei Jo**  
Inh. Joachim Mißbach  
Talhäuserstr. 9 · 79285 Ebringen · Tel. 07664 611 32 40  
[www.haaratelier-bei-jo.de](http://www.haaratelier-bei-jo.de)

*Frohe Weihnachten*  
und ein gutes, gesundes neues Jahr!  
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.



Türen • Fenster • Möbel • Innenausbau • Insektenschutz

Schreinerei **D. BLATTMANN**

[www.schreinerei-blattmann.de](http://www.schreinerei-blattmann.de) Pfaffenweiler • Tel. 07664/6670

**Gebrüder Maier GmbH**  
Fahrräder – Schlosserei – Landmaschinen



Unserer verehrten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, fröhliches 2023.

79238 Ehrenkirchen · Unterdorfstr. 17 · Tel. 07633/5919

*Denke immer daran, dass es nur eine wichtige Zeit gibt:*  
➤ HEUTE. HIER. JETZT. ◀

— Leo Tolstoi —



**schreinerei sonner**  
möbel | fenster | türen | rollläden | böden | insektenschutz

**Wir sagen Danke, wünschen Ihnen und Ihrer Familie schöne Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2023.**

Ihre schreinerei sonner



79292 pfaffenweiler tel. 07664/96 14 745 info@schreinerei-sonner.de [www.schreinerei-sonner.de](http://www.schreinerei-sonner.de)

**SPD Ortsverein Batzenberg**



Der Ortsverein wünscht Ihnen und Ihren Familien ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Für die große Unterstützung 2022 bedanken wir uns herzlich!

Weitere Informationen zum Ortsverein Batzenberg finden Sie auf unserer Internetseite:  
[www.spd-batzenberg.de](http://www.spd-batzenberg.de)

Für den Vorstand  
Hans-Jochen Keller

*Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr wünscht*



**HOLZBAU DUFNER** GMBH  
D-79227 Schallstadt-Wolfenweiler, Erlenweg 17  
F-68600 Wolfgantzen, 8, rue de la Prairie

ZIMMEREI · DACHDECKEREI · BLECHNEREI

## Weihnachtsgeschichte

# Ein Engel macht noch keine Weihnacht

Gequält starrte sie auf ihren Monitor: Na toll, wieder so ein Weihnachtssonderauftrag, alle Jahre wieder dieser Zusatzstress. Und was war es dieses Jahr? Ein Zwölfjähriger, hm, Eltern geschieden, kleine Schwester, eigenes Zimmer, Computer, schlechte Laune, schlechte Noten, kein Interesse an Weihnachten. Reizend. Klick. Sie betrachtete den Jungen, wie er da an seinem Rechner saß und sich durch finstere Landschaften bewegte. Das konnte ja keine Weihnachtsstimmung erzeugen! Aber der Chef war da unerbittlich, sie musste es schaffen, diesen Knaben zu läutern. Klick. Erste Läuterungsmethode: Ein Wunder! So etwas erweichte doch immer die Herzen. Klick klick, Moment, schnell ein Wunder, ah ja, dort war ein Flugzeug nahe am Abstürzen, das könnte man doch retten, eine Notwasserung auf dem Kanal einer Riesenstadt, ja, das war's doch! Und schon erschien die frohe Botschaft in den Nachrichten, auch der Junge musste bald davon erfahren. Der Fernseher lief, der Junge warf aber nur einen flüchtigen Blick darauf, abgestumpft!

Läuterungsmethode zwei: Schneeflöckchen. Da leuchteten doch alle Augen! Sie beobachtete ihn auf dem Schulweg. Während die anderen Kinder lachten und sich mit Schneebällen bewarfen, stapfte er freudlos dahin und wischte sich nur ärgerlich ein paar Flocken vom Ärmel. Das war ja aussichtslos! Das Telefon klingelte. „Einrichtung für eine frohere Weihnacht, guten Tag?“, flötete sie in den Apparat. „Was soll das?“, knurrte es am anderen Ende. Oh nein, der Chef persönlich. „Wieso kommst du nicht voran? Wenn das nicht klappt, heißt es wieder Wolkenschrubben für dich, ist das klar?“ . „Aber ja, Chef, ich bemühe mich, aber der ist wirklich ein harter Brocken!“ Das hatte ihr gerade noch gefehlt. Außendienst? Bloß nicht, lausig kalt und langweilig war es da oben. Also weiter. Die Geschenkemethode. Eine freudig summende Mutter, die geheimnisvoll tat und etwas in ihrem Kleiderschrank deponierte. Aber er fragte nur, ob er dieses Jahr das gewünschte Computerspiel bekam oder wieder so dämliche, selbst gestrickte Handschuhe. Fürchterlich! Auch die Mutter sah richtig unglücklich aus. Und nur noch drei Tage bis Weihnachten. Inzwischen streikte auch ihr Wetterprogramm und es goss draußen, keine Chance auf ein bisschen Weiß. Sie würde es nicht mehr schaffen. Der Regen peitschte gegen die Fenster, während sie ratlos auf den Bildschirm starrte. Verschlussenes Jungengesicht, unnahbar. Er machte sich auch keine Gedanken um Geschenke für die anderen, während die kleine Schwester immerhin etwas bastelte für ihren großen Bruder, der doch mal so lieb gewesen war zu ihr. Seufzend lehnte sie sich zurück und schob die Tastatur von sich weg. Sie war mit ihrem Weihnachtslatein am Ende.



Nun konnte sie nur noch die Katastrophe betrachten: Es war Heiligabend. Die Mutter hatte ein köstliches Käsefondue vorbereitet, unter dem Weihnachtsbaum warteten Geschenke, Schwesterchen hatte ihr neues Kleid angezogen, die Kerzen wurden angezündet, der Junge feuerte in seinem Zimmer unwirkliche Waffen ab ... da klingelte es plötzlich an der Tür. Wer konnte das sein? Das Mädchen lief zur Tür, öffnete. „Papa, oh wie schön, du bist da!“ Der Junge bewegte sich nicht. Spitzte aber die Ohren. Seine Zimmertür ging auf. „Na, du großer Kämpfer, willst du nicht mit uns Weihnachten feiern?“ Er hob den Kopf. Stand auf und ging auf seinen Vater zu. „Du? Hier? Bei uns?“ Mehr konnte er nicht sagen. Der Vater legte seinen Arm um ihn und gemeinsam gingen sie ins Wohnzimmer, wo ihnen Mutter und Schwester entgegenlächelten. Und vorbei war es mit allem Missmut, mit der ganzen Verzweiflung. „Wir dachten, wir versuchen es noch einmal miteinander“, flüsterte die Mutter und dann umarmten sie sich alle vier. In einer anderen Dimension aber lehnte sich jemand erleichtert zurück und schaltete den himmlischen Rechner aus. Nun würde es wohl doch kein Wolkenputzen für sie geben.

Schröder/DEIKE

Eine wundervolle Weihnachtszeit

**WELTE**  
GLAS | FENSTER | INSEKTENSCHUTZ

In den Sauerplatten 14 • 79249 Merzhausen  
Tel.: 0761 - 400 570 • [www.welte-fenster.de](http://www.welte-fenster.de)

**GUTSCHERA HAIRSTYLE**

*Wir wünschen Ihnen  
wundervolle Weihnachten und  
alles Gute fürs Neue Jahr.*

REBLINGSTR. 4 | SCHALLSTADT | TEL. 07664 64 65  
BASLERSTR. 47 A | SCHALLSTADT | TEL. 07664 96 200 35

Bestellungen Engler-Burgert Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Du bist nicht mehr dort, wo du warst.  
Aber du bist überall, wo wir sind.  
Victor Hugo

In diesem Sinne schließen wir  
2022 liebevoll ab und öffnen  
unsere Herzen für alles Gute,  
was uns 2023 erwarten wird.

Münstertal - Staufen - Bad Krozingen - Schallstadt

*Alles Gute im neuen Jahr!*

Exotische Curry Spezialitäten  
**Indisches Restaurant Devi**  
Bundesstr.2  
79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel. 07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)

Versicherungen - Vorsorge - Vermögensaufbau

**Danke** für Ihr Vertrauen

**Assecura**  
Versicherungsmakler GmbH

79108 Freiburg, Hornusstraße 18, Tel. 0761-458 757 186  
79219 Staufen, Föhrenbergstr. 41, Tel. 0170-761 62 43, [www.assecura-bw.de](http://www.assecura-bw.de)

★ *Frohe Weihnachten* ★

*Frend Friseur*  
**BENITZ**  
Pfaffenweiler  
Tel.: 07664/6591

Wir wünschen allen  
Kunden, Freunden  
und Bekannten  
frohe Weihnachten  
★ und ein gutes Neues Jahr. ★

*Lieber*  
**WEIHNACHTSMANN,**  
zu Weihnachten wünsche ich mir:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



SCHÖNBERGPRAXIS  
ZAHNÄRZTIN DR. ANNIKA HELLWIG

[www.schoenbergpraxis.de](http://www.schoenbergpraxis.de)



Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Merowingerstraße 9 | 79285 Ebringen | T 07664 - 7651

**kaisers**  
Gute Backstube



Liebe Kunden, liebe Kundinnen, wir möchten uns auf diesem Weg für Ihre Einkaufstreue bedanken und wünschen Ihnen Frohe Weihnachten und alles Gute für 2023!  
Weihnachtliche Grüße.  
Ihr Kaiser-Team

Wenn uns bewusst wird, dass die **ZEIT**, die wir uns für einen anderen **MENSCHEN** nehmen, das **KOSTBARSTE** ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn der **WEIHNACHT** verstanden.

— Roswitha Huch —



Wir sagen Danke für das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr. Wir wünschen ein frohes Fest und ein erfolgreiches 2023.



Haus- u. Lohnschlachtere  
Schmiege 22  
79238 Ehrenkirchen  
Tel 07633-5138

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses frohe Weihnacht und viel Glück im neuen Jahr.

**SCHREIBWAREN TESSMANN**

Jengerstr. 4  
79238 Ehrenkirchen  
Telefon 07633 / 8089790  
Fax 07633 / 8089791

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr verbunden mit dem Dank für das erwiesene Vertrauen in uns!

Maler-, Putz/Stuck- und WDVS-Arbeiten

**Matthias Disch**  
Malerfachbetrieb GmbH

Ehrenkirchen  
Tel. 0 76 33 / 80 15 41

[www.maler-disch.de](http://www.maler-disch.de)

Und wieder nun lässt aus dem Dunkeln die Weihnacht ihre Sterne funkeln! Die Engel im Himmel hört man sich küssen und die ganze Welt riecht nach Pfeffernüssen.

- Arno Holz -